

報告とお知らせ／Announcements

*今朝の礼拝では、南米エクアドルで、キリスト教放送団体「HCJBワールドラジオ」の日本語短波放送を長年担当され、引退された尾崎一夫宣教師がメッセージを取り次いで下さいます。
Rev. Kazuo Ozaki, retired HCJB radio missionary in Ecuador, will deliver the message this morning.

*次週の礼拝は、ミン柳橋兄がメッセージを取り次いで下さいます。ご家族や知人、友人をお誘い合わせの上、礼拝に出席しましょう。
Next Sunday, Dr. Min Yanagihashi will give the message. Let us invite our friends and families.

*9月8日に、ラドウィグ啓子姉がアラスカ、アンカレッジの息子さんの家へお引越され、先日テリー姉にお電話がありました。お元気で、当地の日本人教会に通われているそうです。引き続き姉の新しい生活の上に神様からの祝福を祈ります。

Keiko Ludwig has moved to Anchorage, Alaska on Sep. 8th to live with her son and his family. She called Terry Negley and told her that she is going to a Japanese church near her house. Let us remember them and pray to God for His blessings on her new life in Alaska.

*来月10月30日の礼拝は、皆さんと一緒に、賛美礼拝を捧げたいと予定しております。賛美の間に有志の方々で、「私の好きなみことば」と題して、その理由など短い証しを交えながら共に神様をほめたたえたいと思います。自分の好きなみことばや、好きな賛美をシェアしたい方は、フィル又は、順子ゲイブリエルまで、どうぞお知らせください。

On the October 30th service, we are planning to have a “Worship with your favorite praise songs and God’s words.” Whoever would like to share your very brief testimony with your favorite praise song and/or God’s word, please contact Phil or Junko Gabriel.

次週(10/02)の礼拝と奉仕者／Next Worship Service(10/02) & Workers

司会／Chair : Junko G.

受付／Greeter : Toshiyo H.

聖書／Scripture :

聖書朗読／Scripture Reading : Toshiyo H. & Tamiko A.

献金／Offering : Toshiyo H. & Misae K.

SS教師 & 補助／SS Teacher & Helper : Junko M. & Risa P.

メッセージメモ／Message Memo



初めての方々へ／If you are visiting:

- ・教会は心からあなたのおいでを歓迎いたします。
- ・ Welcome to JCCT. We are very blessed to have you.
- ・「歓迎カード」にお名前、ご住所をどうぞご記入ください。
- ・ Please fill out a “Welcome Card ” at the reception desk

礼拝／Worship Service @ Pima County Medical Society Bldg. (5199 E. Farness)

- ★ 日曜礼拝 & 日曜学校 **11 AM**
Sunday Worship Service (Bilingual) & Sunday school (Japanese)

平日集会／Weekday meetings

- ★ 水曜 祈禱会(日本語) 9:30am
Contact: Tamao Stockwell(1Cor1031@triconet.org) or
Junko Gabriel (junkodove@comcast.net)
Wednesday Prayer Meeting (Japanese)
- ★ 木曜 隔週 聖書の学び(日本語) 10:00am /Oro Valley Area オロバレー地区
10/20 @ ヒューバー敏代姉宅
Thursday (twice a month), Bible Study (Japanese)
10/20 @ Huber's
- ★ 土曜 青年の集い(日本語) Contact: Satoru Ito(satoru.ito@gmail.com)
Saturday Young Adult Bible Study & Fellowship (Japanese)

どの集会にも自由にご参加ください! You are welcome to join any of our meeting



主の祈り／The Lord's Prayer

天にいますわたしたちの父よ。御名があがめられますように。御国が来ますように。みこころが天で行なわれるように地でも行なわれますように。私たちの日ごとの糧をきょうもお与えください。私たちの負いめをお赦してください。私たちも、私たちに負いめのある人たちを赦しました。私たちを試みにあわせしないで、悪からお救いください。国と力と栄えとは、とこしえにあなたのもだからです。アーメン

Our Father in Heaven, hallowed be your Name, your Kingdom come, your will be done, on earth as in Heaven. Give us today our daily bread. Forgive us our sins, as we forgive those who sin against us. Lead us not into temptation, but deliver us from evil. For the kingdom, the power and the glory are yours now and forever.

Amen

礼拝の心得／Preparing your heart to worship

- ・主日礼拝には、最善の努力を払い、喜びと感謝をもって出席しましょう。これが最高の証しであり祝福です。
- ・礼拝前は私語を避け、黙禱のうちにみ言葉を聴く心構えをしましょう。
- ・祈禱がなされているときは、終わってから着席しましょう。
- ・賛美、祈禱、献金はまごころをこめていたしましょう。
- ・礼拝後は、お互いに祈り合い、交わりを深めましょう。
- ・定刻に出席しましょう。都合で休まなければならないときは、あらかじめ牧師又は、執事に連絡しましょう。
- ・ Make an effort to attend every Sunday service, and come before the Lord with joy and gratitude. This is the greatest testimony and blessing.
- ・ Avoid private talk, and prepare yourself for the message by silent prayer before the service.
- ・ When someone is praying in the service, please wait until it finishes, then take your seat
- ・ Offer your song of praises, prayer, and offering with all your heart.
- ・ After the service, pray for each other and fellowship with one another .
- ・ Attend the service on time. If you will be absent for any reason, notify your pastor or one of the deacons in advance.

Chair of JCCT board of Deacons: Min Yanagihashi

Tel: 520-885-8903 e-mail: meyana@quixnet.net

Mailing Address: P. O. Box 43366 Tucson, AZ 85733-3366

Church Web Site: www.jcctucson.org

本教会は、OMS北米ホーリネス教団のツーソン日本人教会であり、モルモン教、統一協会、エホバの証人とは一切関係がありません。This church is affiliated with the Oriental Missionary Society Holiness Church of North America, and is an evangelical, Bible believing church.

～ 今年の御言葉・2011 Theme Verse

わたしは全能の神である。
あなたはわたしの前を歩み、
全き者であれ 創世記17章1節

*I am God Almighty; walk
before me and be blameless.
Genesis 17:1*

September 25th, 2011

聖日礼拝 Sunday Worship Service

司会Chair : フィル・ゲイブリエル兄 J. Philip Gabriel

賛詞／Call to Worship
祈り／Opening Prayer
主の祈り／The Lord's Prayer
賛美／Songs of Praise:

献金／Offering Evelyn Y. & Junko M.

日曜学校のための祈り
Prayer for Sunday School

聖書朗読 詩篇100篇 (1～5節) Satoru I.
Scripture Reading Psalm 100:1-5 Ginny R.

メッセージ 「知れ。主こそ神」 尾崎一夫師
Message " Know that the Lord is God" Rev. Kazuo Ozaki

賛美 聖歌#529 「行きて告げよあまねく」
Song of Response: Hymn #296 " We've a Story to Tell to the Nations "

頌栄／Doxology: Hymn #626

祝禱／Benediction

報告／Announcements